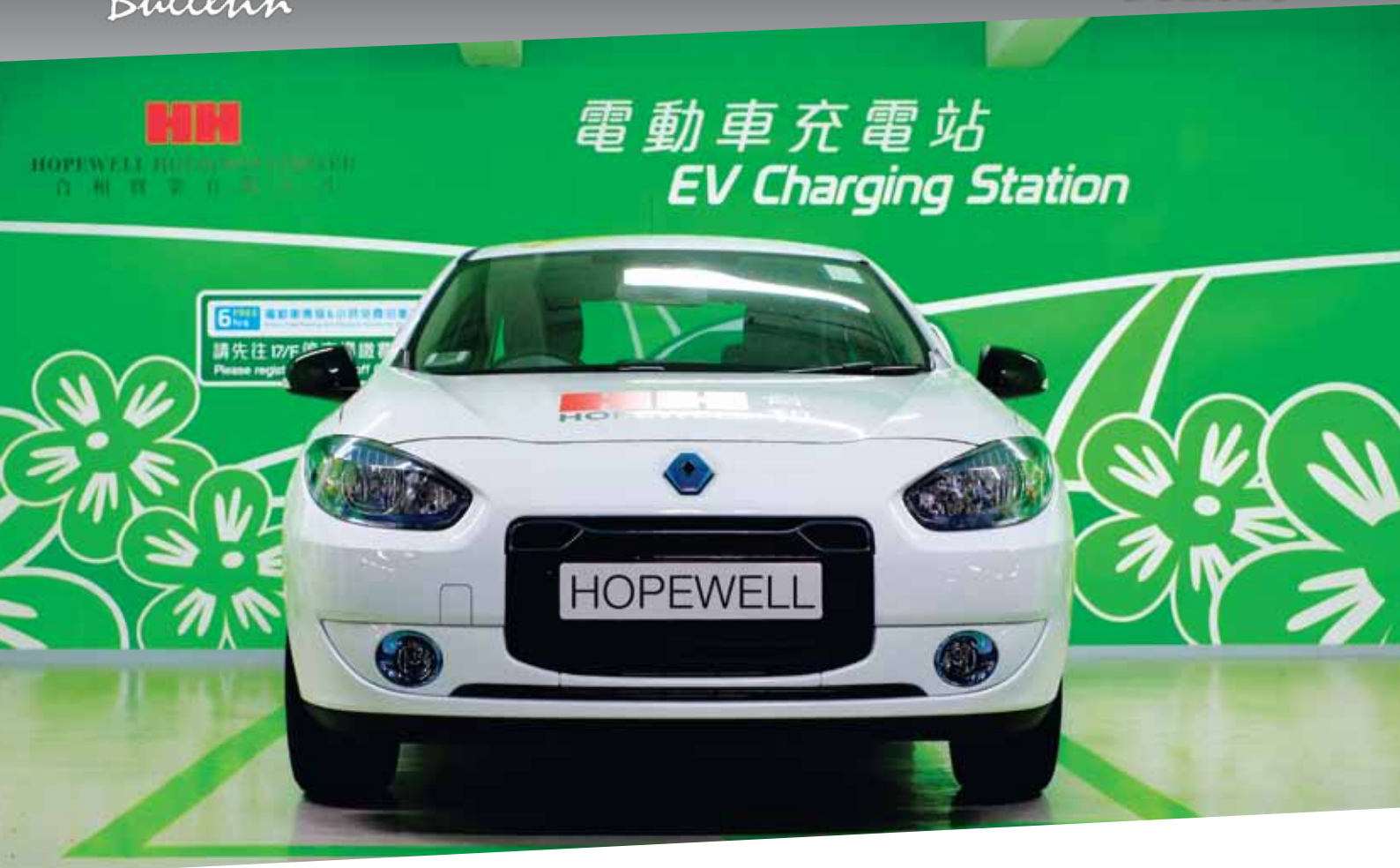


HOPEWELL

Bulletin

Centre



優質環保電動車 全面啟動綠色生活 Driving Force for A Greener Future

作為推行低碳綠化生活的先鋒，合和中心於各方面切實貫徹環保生活。最近更進一步擴充我們的環保車隊，引入全新雷諾 FLUENCE Z.E.純電動車。合和中心會繼續以最先進最強勁的環保設備，盡力達致零碳排放及零污染的目標。

Taking a pioneering stance on green living and sustainable development, Hopewell Centre has recently ushered in the 100% electric sedan Renault Fluence Z.E. to further expand its powerful electric car fleet. With the significant expansion of the electric car range, Hopewell Centre will be more propelled in spearheading the advance of sustainable mobility and renewable power, and will continue to be geared up with the most avant-garde environmental facilities to achieve zero-emission and zero-pollution for a greener future.



大廈優質食水認可計劃 證書頒發典禮

Quality Water Recognition Scheme for Buildings
Certificate Awarding Ceremony



優質食水認可 Quality Water Recognition

合和中心及QRE Plaza 榮獲水務署頒發「大廈優質食水認可計劃」之證書，肯定了合和中心致力維修水管系統之努力，為租戶及訪客提供優質食水。

Hopewell Centre and QRE Plaza have recently received the certificate in "Quality Water Recognition Scheme for Buildings" presented by the Water Supplies Department. The endorsement recognizes the endeavours of Hopewell Centre and QRE Plaza to maintain the plumbing systems of premises properly, ensuring that tenants and visitors can enjoy quality water from the taps.



合和中心尊尚會

HOPEWELL
Elite
CENTRE
CLUB

十月精彩禮遇 - 「嚐酒尋藝在皇東」

Special Reward in October –
Discovery Walk on Queen's Road East

我們誠邀合和中心尊尚會會員參與灣仔皇東節2012其中一項盛事「嚐酒尋藝在皇東」。您可一邊品嚐美酒小吃，一邊訪尋灣仔皇后大道東上特色食肆、店舖、畫廊和歷史建築等，體會灣仔新舊文化交融之獨特氛圍。詳情請聯絡合和中心尊尚會商戶服務經理王小姐，電話2863 4277，電郵：maggiewong_eliteclub@hopewellcentre.com。

One of the highlights of this year's "QRE Festival" is "Discovery Walk on QRE". We cordially invite our prestigious Elite Club members to discover the distinctive characteristics of Queen's Road East while enjoying fine wines and canapes offered by the eateries along Queen's Road East. For more information, please contact **Miss Wong, Hopewell Centre Tenant Service Manager**, Tel: 2863 4277; E-mail: maggiewong_eliteclub@hopewellcentre.com.





出奇歡樂皇東節 FUNtastic QRE Festival 2012

皇東節2012年首項節目「鬼馬鐵人嘉年華」將集結多隊隊伍，通過3項測試競逐三項鐵人美譽。同場更有嘉年華會，一起感受灣仔區的熱情及活力。

「嗜酒尋藝在皇東」讓酒友可一邊品嚐美酒小吃，一邊訪尋灣仔皇后大道東上特色食肆、店舖、畫廊和歷史建築等。同場設有法式藝術街，展示多位本地藝術家作品，並可即場共同展藝創作及欣賞現場樂隊演奏，齊來體驗不一樣的灣仔共融文化！

QRE Festival 2012 will kick off with a "Wild Triathlon Carnival" with attractive programs in place, showcasing the vitality and harmony of the Wan Chai District.

"Discovery Walk on QRE" allows visitors to leisurely take a stroll and discover the whimsical and characterful restaurants, shops, galleries and historical architecture along the street, while enjoying fine wines and canapés offered by the eateries on Queen's Road East. A street of Montmartre will see several local artists displaying their works. Participants can also art-jam with the artists while enjoying live music!



「鬼馬鐵人嘉年華」 Wild Triathlon Carnival

「嗜酒尋藝在皇東」 Discovery Walk on QRE

日期 Date	3-4/11/2012	10-11/11/2012
時間 Time	鬼馬鐵人賽 Wild Triathlon 3/11/2012 2-3pm 皇東嘉年華會 QRE Carnival 3/11/2012 3-5pm ; 4/11/2012 2-5pm	嗜酒尋藝之旅 Discovery Walk on QRE (品酒活動 Wine Walk) 10/11/2012 3-6pm 皇東藝坊 Montmartre @ QRE 10/11/2012 2-6pm ; 11/11/2012 2-6pm
查詢 Enquiry	2527 7292 / 2508 3630 www.qre.com.hk	2527 7292 / 3583 5678 購票 Ticket: www.timeout.com.hk/discoverywalkonqre
地點 Venue	灣仔皇后大道東合和中心露天廣場(港鐵灣仔站A3出口，沿春園街直行到達) Open Piazza at Hopewell Centre, Queen's Road East (Wan Chai MTR Station Exit A3, walk toward the end of Spring Garden Lane)	

傳媒伙伴 Media Partner:



受惠團體 Beneficiary:



HH 合和物業代理有限公司
HOPEWELL REAL ESTATE AGENCY LIMITED

合和實業有限公司全資附屬機構 A Wholly Owned Subsidiary of Hopewell Holdings Ltd.

灣仔皇后大道東183號合和中心63樓
63/F, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong



租務查詢 Leasing Enquiries:
有關寫字樓 Office: 2862 5686
電郵 Email: leasing@hopewellcentre.com



有關零售商舖 Retail: 2863 4284 / 2863 4306
傳真 Fax: 2866 1034